Notice d'assemblage

Module de distribution

5112 / 5114 / 5116

Made in Germany

Notice d'assemblage
pour les produits suivants

Famille	Modèle
Module de distribution	5112-L
	5112-R
	5114-L
	5114-R
	5116-L
	5116-R

Édition : 08/2021 - **Réf. article :** 9009060

Droits d'auteurs

Cette documentation ainsi que sa traduction sont la propriété de cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Tout usage, représentation, reproduction ou traduction de ce manuel, intégral ou partiel à d'autres fins que celles initialement prévues, nécessite au préalable une autorisation écrite de cab.

Rédaction

Pour vos questions ou suggestions veuillez vous adresser à cab Produkttechnik GmbH & Co KG.

Traduction française

Ce document est traduit depuis l'original en langue allemande. cab technologies ne peut être tenue pour responsable pour toute interprétation erronée de sa forme ou de son contenu.

Actualité

Par l'évolution permanente, des différences peuvent survenir entre la documentation et le matériel.
Consulter le site internet www.cab.de pour obtenir la dernière version.

Conditions générales

Les livraisons et prestations sont soumises aux « Conditions Générales de Vente » de cab.

Allemagne
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taïwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Singapour
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapour
Tel. +65 6701 8691
www.cab.de/en

France
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermodern
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mexique
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Chine
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Afrique du sud
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

Table des matières

1 Introduction 4
1.1 Instructions 4
1.2 Usage prévu 4
1.3 Consignes de sécurité 5
1.4 Environnement 5

2 Description du produit 6
2.1 Fonctions 6
2.2 Données techniques 6
2.3 Livraison 6
2.4 Description de l'appareil 7

3 Installation 8
3.1 Connexion du signal externe à l'imprimante 8
3.2 Montage du module de distribution sur l'imprimante 8
3.3 Insertion des consommables 9

4 Réglages 10
4.1 Positionnement du module de distribution sur l'imprimante 10
4.2 Réglage de la position d'étiquetage 11

5 Fonctionnement 11

6 Certifications 12

1 Introduction

1.1 Instructions

Dans cette documentation les informations importantes sont marquées comme décrit ci-après :

Danger !
Indique une situation présentant un danger grave et imminent pour la santé ou la vie par une tension électrique dangereuse.

Danger !
Indique une situation présentant un niveau de risque élevé qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

Avertissement !
Indique une situation présentant un niveau de risque modéré qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible de provoquer la mort ou des blessures graves.

Attention !
Indique une situation présentant un niveau de risque faible qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des lésions corporelles mineures ou modérées.

Précaution !
Retient votre attention à de possibles dangers, dommages matériels ou qualitatifs.

Information !
Vous conseille. Vous facilite le travail ou vous guide à travers les étapes importantes.

Environnement !
Conseils environnementaux.

▶ Directive concernant la marche à suivre.

▷ Renvoi vers un autre chapitre, position, image ou document.

∗ Option (accessoires, périphériques, matériels optionnels).

Heure Affichage sur l'écran.

1.2 Usage prévu

- Ce matériel est élaboré d'après les derniers critères technologiques et les règles de sécurité actuelles. Cependant suivant son utilisation, des dysfonctionnements peuvent survenir, présentant des dangers pour l'utilisateur ou son entourage et causer des dommages au matériel ou à d'autres objets se situant à proximité.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'en parfait état de fonctionnement et ceci en parfaite connaissance des règles de sécurité et d'instructions d'emploi.
- L'appareil est conçu pour être utilisé en association avec une imprimante cab HERMES Q ou Hermes+ exclusivement pour l'étiquetage de matières testées et autorisées par le fabricant. Une utilisation autre que celle prévue est à proscrire. Le fabricant ainsi que le revendeur décline toute responsabilité en cas d'incident dû à une telle utilisation ; l'utilisateur sera tenu seul responsable.
- Pour une utilisation adéquate, le suivi du manuel ainsi que les conseils d'entretien et de révision du fabricant sont primordiaux.

Information !
Toutes les documentations sont actualisées et consultables sur notre site internet.

1.3 Consignes de sécurité

Précaution !

La mise en route, les réglages ainsi que le remplacement de composants ne doivent être réalisés que par un personnel qualifié (maintenance). ▷ Manuel de service

- L'appareil doit être utilisé dans un environnement sec, ne pas exposer à l'humidité (éclaboussures, brouillard, etc...).

1.4 Environnement

Le matériel obsolète est composé de matériaux de qualité recyclables qui devraient subir une revalorisation.

▶ Déposer dans des points de collecte, séparé des autres déchets.

De part sa modularité de conception, il est très facile de décomposer l'appareil en pièces détachées.

▶ Recycler les pièces.

2 Description du produit

2.1 Fonctions

Le module de distribution 5112-L/R / 5114-L/R / 5116-L/R est un dispositif mécanique pour le montage sur une imprimante de la série HERMES Q / Hermes+.

Le module est conçu pour l'intégration dans une ligne de production. Ainsi l'étiquette pré-décollée est déposée sur le produit par brossage à l'aide de la brosse.

L'utilisation du module de distribution avec l'imprimante nécessite l'utilisation d'un signal Start externe.

2.2 Données techniques

Transmission de l'étiquette			**Module de distribution**		
			5112-L/R	**5114-L/R**	**5116-L/R**
Largeur étiquettes	HERMES Q2	mm	10 - 58	-	-
	HERMES Q4 / Q4.3		-	25 - 114	-
	HERMES Q6.3	mm	-	-	46 - 174
Hauteur étiquettes		mm	10 - 250	25 - 250	
Distance ligne d'impression - arête de pré-décollement		mm	400-600		
Étiquetage du produit		en mouvement	■		
Pose de l'étiquette sur le produit		par dessus	■		
		par dessous	■		
		sur le côté	■		
Hauteur produit		fixe	■		
Distance produit - bord inférieur de l'imprimante		mm	80		
Vitesse du produit			doit être adaptée à la vitesse d'impression / 50 - 250 par pas de 25		
Temps de cycle [1)]		environ (cycles/min.)	60		

Tableau 1 Données techniques

[1)] Déterminé avec une hauteur d'étiquette de 100 mm / vitesse d'impression 100 mm/s

2.3 Livraison

▶ Vérifier les éventuels dommages subis par le module et ses accessoires lors du transport.

Livraison :

- Module de distribution 5112-L/R / 5114-L/R / 5116-L/R
- Documentation

Information !
Conserver l'emballage d'origine pour tout transport éventuel.

2.4 Description de l'appareil

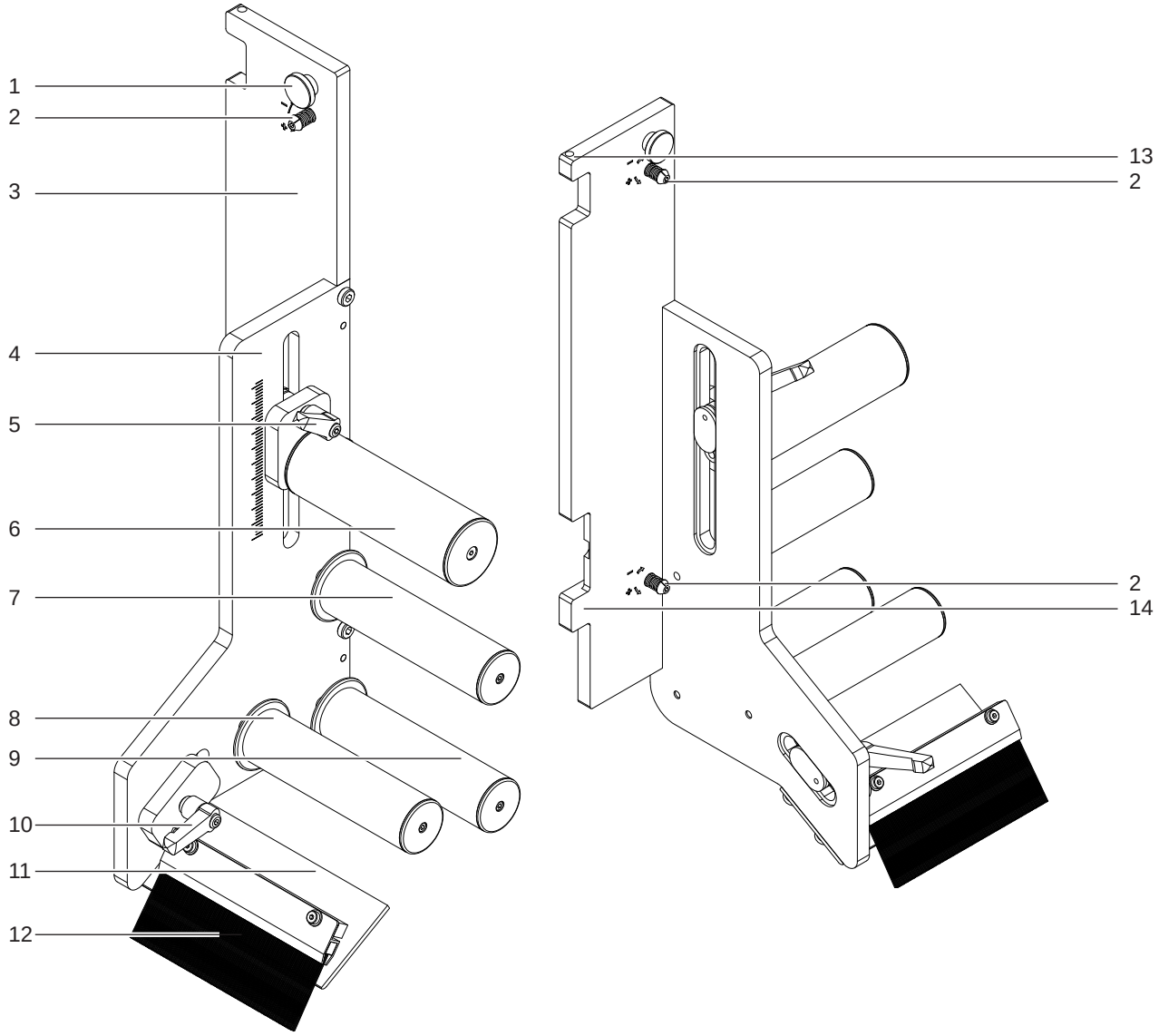


Figure 1 Vue d'ensemble

1	Vis	8	Rouleau de déviation C
2	Vis de réglage	9	Rouleau de déviation D
3	Plaque de fixation	10	Levier de serrage de la brosse
4	Support de montage	11	Tôle de pré-décollement
5	Levier de serrage pour rouleau de déviation B	12	Brosse
6	Rouleau de déviation B	13	Charnière haute
7	Rouleau de déviation A	14	Charnière basse

3.1 Connexion du signal externe à l'imprimante

L'utilisation du module de distribution avec l'imprimante nécessite l'utilisation d'un signal Start externe.

▶ Connecter le périphérique envoyant le signal externe (par ex la cellule réflexe cab) à l'imprimante.
▷ Documentation de l'imprimante

3.2 Montage du module de distribution sur l'imprimante

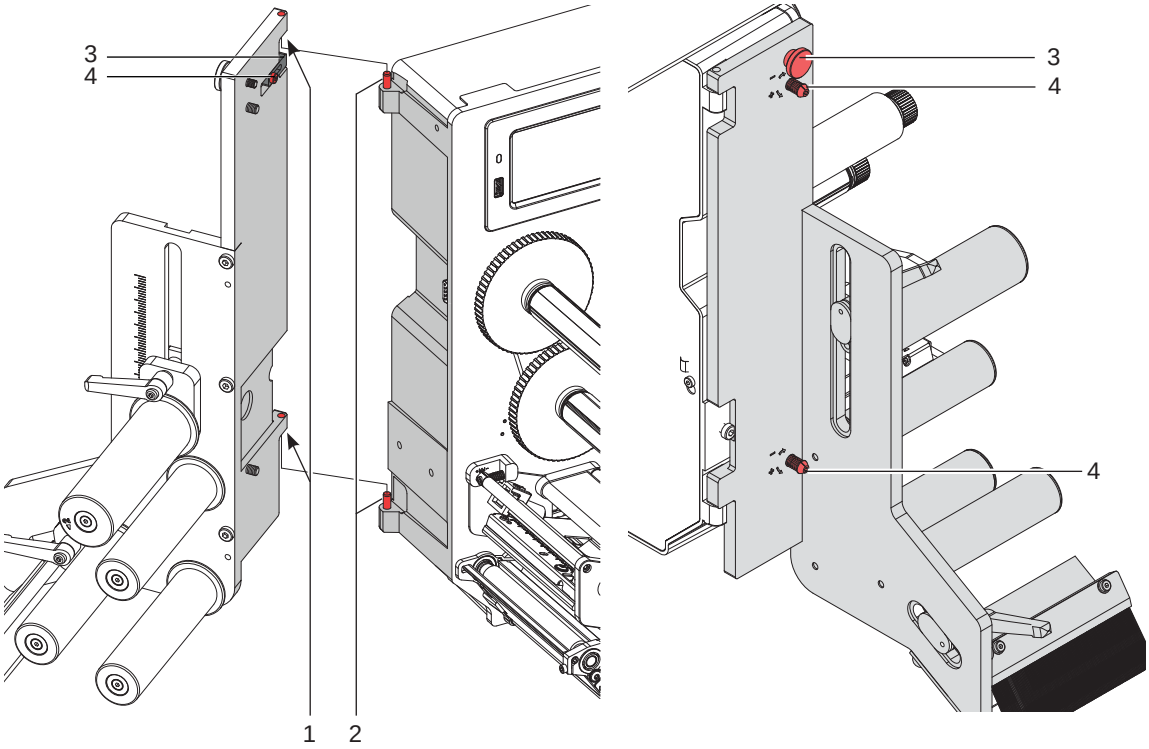


Figure 2 Montage du module de distribution

▶ Desserrer la vis (4) et pousser le loquet (3) vers l'intérieur.
▶ Accrocher les charnières (1) du module de distribution aux charnières (2) de l'imprimante.
▶ Faire glisser le loquet (3) sous l'axe de charnière supérieur (2) et serrer la vis (4).
▶ Basculer le module de distribution vers l'imprimante et le verrouiller à l'aide de la vis (3).
▶ Aligner le module de distribution avec l'imprimante avec la vis de réglage (4).
▷ 4 Réglages

3.3 Insertion des consommables

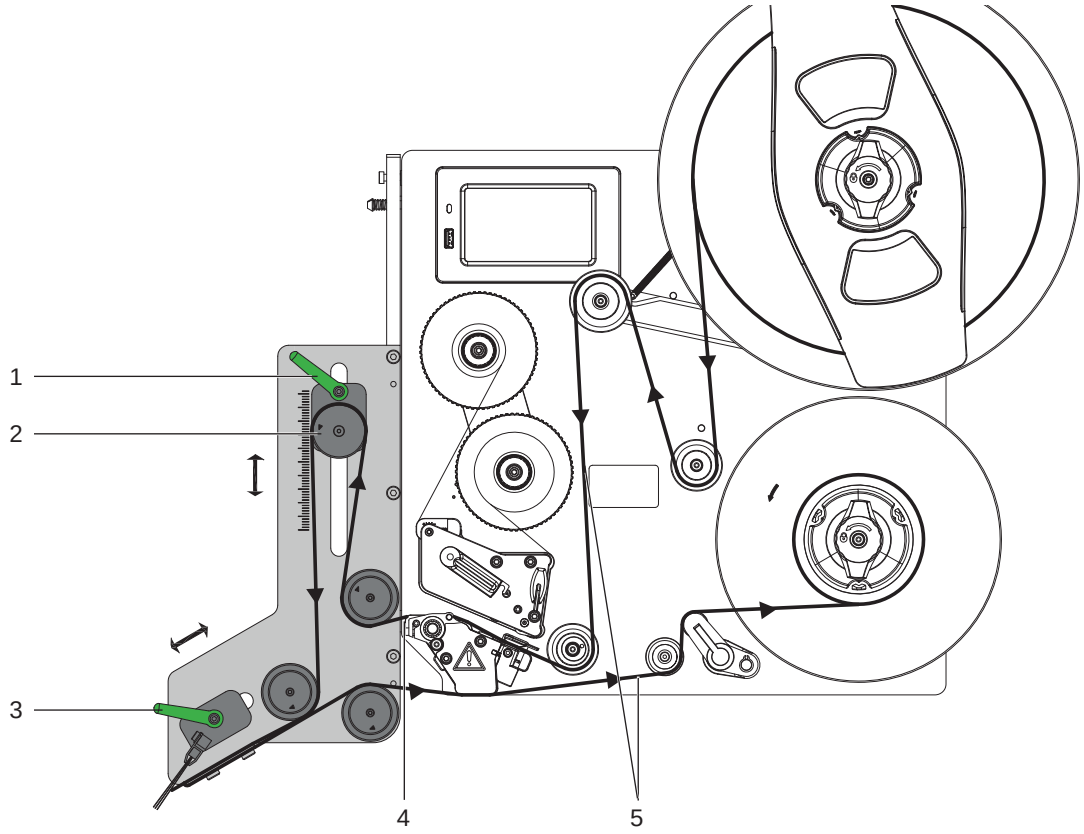


Figure 3 Sens de défilement de la matière - Imprimante et module de distribution L

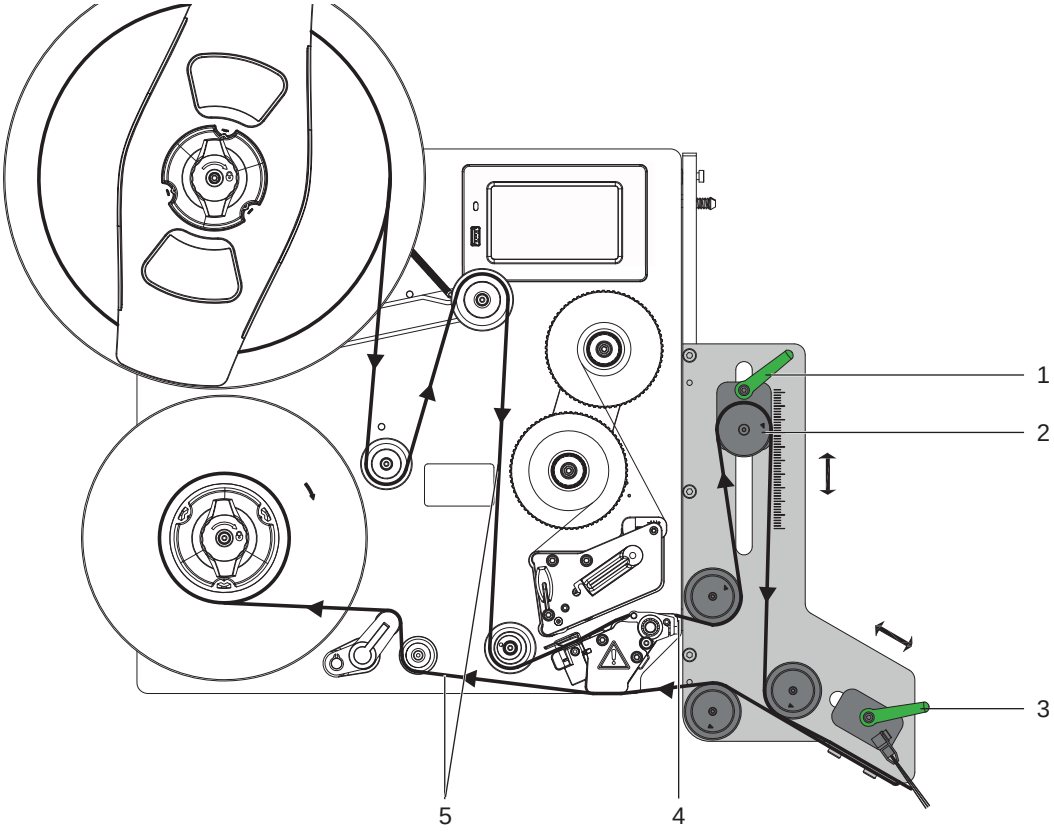


Figure 4 Sens de défilement de la matière - Imprimante et module de distribution R

1. Insérer la matière suivant le sens de défilement jusqu'à l'arête de pré-décollement (4) de l'imprimante.
2. Lors du changement de dimension d'étiquette, déplacer le rouleau de déviation (2) jusqu'en butée haute. Pour cela, déverrouiller le rouleau de déviation (2) en basculant le levier (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et inversement pour le reverrouiller.

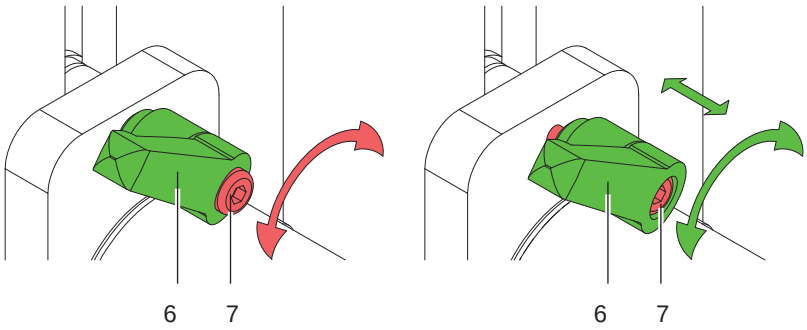


Figure 5 Levier de serrage

Information !
Si le blocage n'est pas suffisant, le levier de serrage (6) se relève et se tourne sans entraîner la vis (7). En relâchant le levier (6), celui-ci entraîne à nouveau la vis (7) afin de parfaire le serrage. Ceci est valable pour les leviers 1 et 3.

3. Guider la bande d'étiquettes suffisamment hors de l'imprimante pour atteindre le module de distribution et jusqu'à l'enrouleur interne de l'imprimante.
4. Retirer toutes les étiquettes sur cette partie de la bande.
5. Insérer le support d'étiquettes (5) dans le module de distribution comme décrit sur la Figure 3.
6. Guider le support d'étiquettes (5) vers l'enrouleur interne de l'imprimante comme décrit dans la documentation de l'imprimante.

4 Réglages

4.1 Positionnement du module de distribution sur l'imprimante

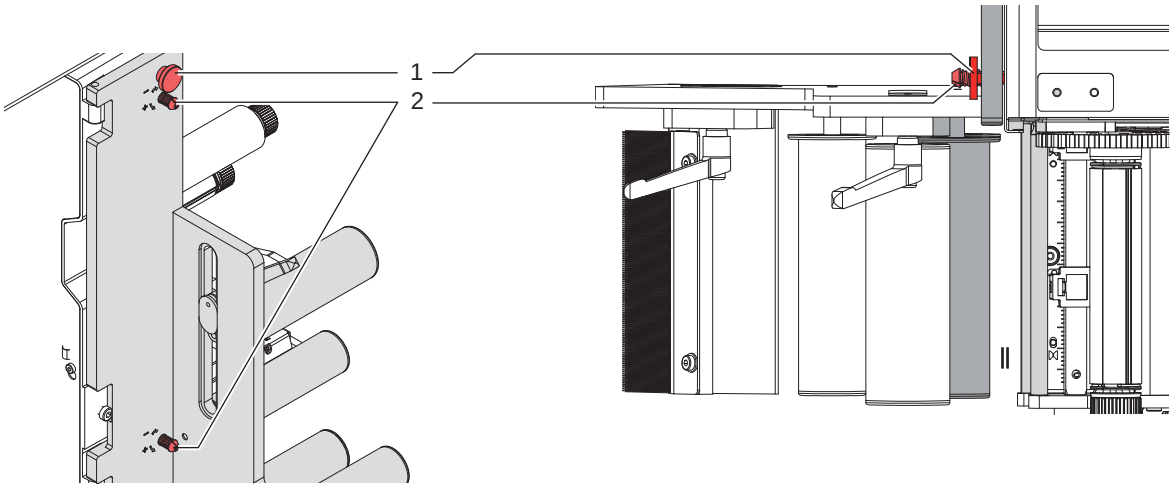


Figure 6 Positionnement du module de distribution sur l'imprimante

1. Desserrer la vis (1).
2. Pousser le module de distribution vers l'imprimante et régler le module en tournant la vis (2) de telle façon à ce que les rouleaux du module soient orientés parallèlement à l'arête de pré-décollement de l'imprimante.
3. Resserrer la vis (1).

4.2 Réglage de la position d'étiquetage

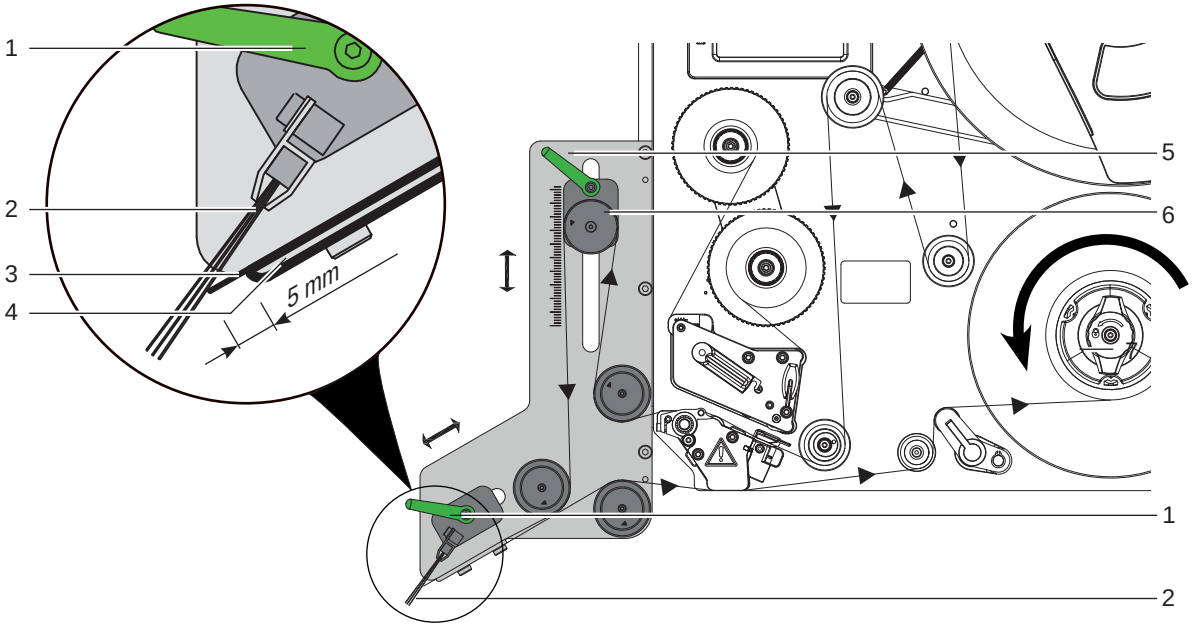


Figure 7 Position des étiquettes

1. Après avoir inséré la matière d'étiquettes, appuyer plusieurs fois sur le bouton FEED de l'imprimante jusqu'à ce qu'une étiquette soit au-dessus de l'arête de pré-décollement (4) du module de distribution.
2. Desserrer le rouleau de déviation (6) en basculant le levier (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et le déplacer lentement vers le bas. En même temps, retendre la matière en tournant l'enrouleur interne (7) de l'imprimante. Ainsi, faire avancer l'étiquette à pré-décoller (3) jusqu'à ce qu'elle soit pré-décollée de son support et dépasse d'environ 5 mm de l'arête de pré-décollement (4).
3. Fixer la position du rouleau de déviation (6) en basculant le levier (5) dans le sens des aiguilles d'une montre.
4. La position de la brosse (2) peut être modifiée en déverrouillant le levier (1).
   Le réglage dépend de la matière de l'étiquette et de la surface du produit.
   Le déplacement vers l'arête de pré-décollement augmente la pression tandis que le déplacement à l'opposé de l'arête de pré-décollement diminue la pression.
5. Verrouiller à nouveau le levier (1) en le basculant dans le sens des aiguilles d'une montre.

5 Fonctionnement

1. Sur l'imprimante, mettre le paramètre
   Configuration > *Interfaces* > *E/S* > *Mode START* sur *Front*.
   (Hermes+ : *Configuration* > *Config machine* > *Signaux E/S* > *Mode Start*)

2. Envoyer une tâche d'impression.

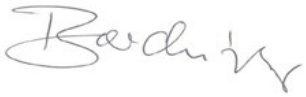
Information !
Pour l'utilisation du module de distribution sur l'Hermes+, il faut que le mode pré-décollement soit désactivé.
▷ **Documentation de l'imprimante**

3. Envoyer plusieurs fois le signal Start, jusqu'à ce que la première étiquette se trouve sur l'arête de pré-décollement du module de distribution.
4. Démarrer un cycle régulier d'impression-pose.

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Allemagne

Déclaration UE de conformité

La conformité de l'appareil désigné ci-dessous aux normes de sécurité et de santé édictées par les directives UE correspondantes, est certifiée par la présente déclaration, tant pour la conception, la construction, que pour les formes d'exécution commercialisées. La présente déclaration perd sa validité en cas de modification de l'appareil ou du détournement de son usage d'origine non autorisés par le fabricant.

Appareil	**Module de distribution**
Équipements interchangeables pour	**HERMES Q / Hermes+**
Modèle	**5112 / 5114 / 5116**
Directives UE appliquées	Normes appliquées
Directive 2006/42/CE relative aux machines	**EN ISO 12100:2010** **EN ISO 13857:2008** **EN 349:1993+A1:2008**
Personne autorisée à constituer le dossier technique	**Marcel Michalski** **cab Produkttechnik Sömmerda GmbH** **Am Unterwege 18 - 20** **D-99610 Sömmerda**
Signature pour le fabricant **cab Produkttechnik GmbH & Co KG** **Wilhelm-Schickard-Str. 14** **D-76131 Karlsruhe**	Karlsruhe, 11.03.2021  **Klaus Bardutzky** Directeur